



# RAPPORT DU PREMIER TRIMESTRE 2014-2015

**L'hon. Blaine Higgs**

Ministre des finances

Juillet 2014

## **Rapport du premier trimestre 2014-2015**

### **Publié par :**

Ministère des Finances  
Province du Nouveau-Brunswick  
Case postale 6000  
Fredericton (Nouveau-Brunswick)  
E3B 5H1  
Canada

Internet : [www.gnb.ca/finances](http://www.gnb.ca/finances)

Juillet 2014

### **Traduction :**

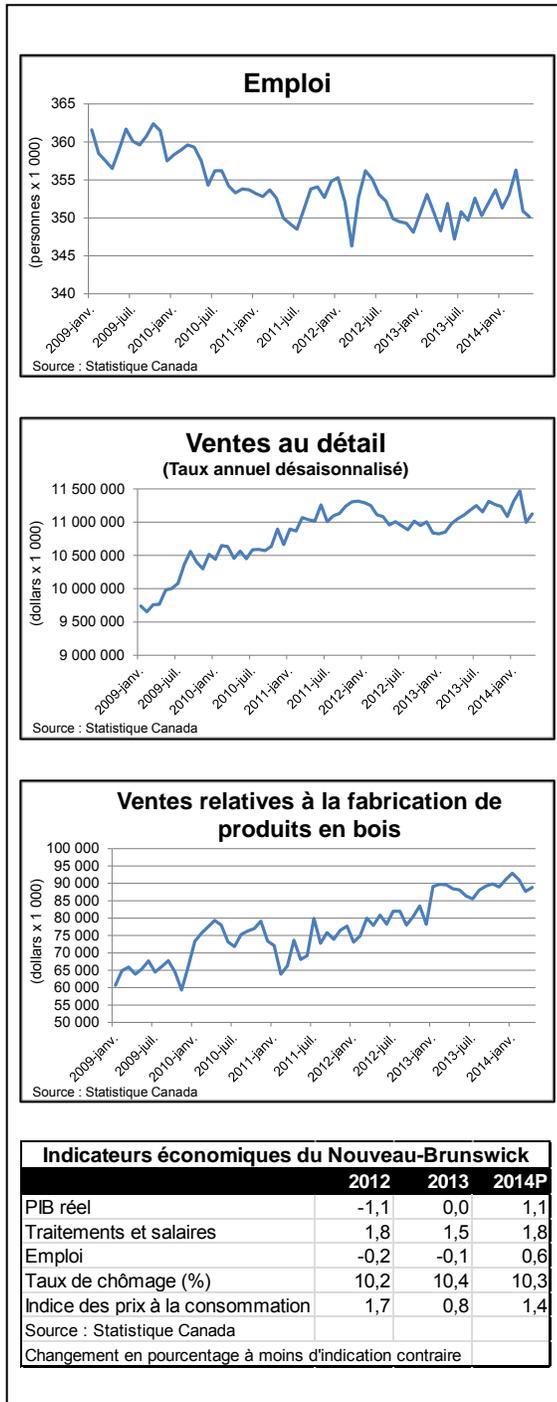
Bureau de traduction, Services gouvernementaux

ISBN 978-1-4605-0487-1



Pensez à recycler!

## Compte rendu économique pour 2014



- Le Fonds monétaire international (FMI) prévoit un renforcement de l'activité mondiale en 2014, avec une croissance économique de 3,6 %. De façon générale, les attentes en matière de croissance respectent ses prévisions antérieures, avec une réaffectation mineure de la croissance des économies émergentes vers les économies avancées.

- Le PIB réel aux États-Unis a diminué à un taux annuel de 2,9 % au cours du premier trimestre de 2014, principalement en raison d'un dur hiver, des difficultés du marché immobilier et d'une faible demande à l'internationale. Le début lent a fait en sorte que le FMI a abaissé ses prévisions de 2014 à 2,0 %.

- Au premier trimestre, le PIB réel du Canada est de 2,2 % plus élevé par rapport aux niveaux de l'an dernier. Les conditions économiques incertaines à l'échelle mondiale et au pays ont freiné les exportations des produits non énergétiques et les investissements des entreprises. Cependant, un renforcement progressif de l'économie mondiale devrait améliorer les perspectives de croissance.

- Le taux attendu dans le secteur privé pour la croissance du PIB réel au Nouveau-Brunswick, pour 2014, se situe maintenant à 1,1 %.

- L'emploi est en hausse de 0,7 % par rapport aux niveaux de l'an dernier, mais les gains au chapitre des emplois à temps plein (augmentation de 1,3 %) n'ont pas été suffisants pour compenser la baisse des emplois à temps partiel (diminution de 2,0 %).

- Des travaux d'entretien prévus à la raffinerie de Saint John ont mené à une diminution de 10,8 % des exportations par rapport aux niveaux de l'an dernier. Cependant, on s'attend à ce que le commerce s'améliore au fur et à mesure que les

activités de l'entreprise reviennent à la normale.

- Les gains marginaux dans la fabrication de produits en bois (augmentation de 1,6 %) n'ont pas été suffisants pour compenser le fléchissement constaté ailleurs dans le secteur de la fabrication. Dans l'ensemble, les ventes sont actuellement de 11,4 % inférieures par rapport aux niveaux de l'an dernier, principalement en raison des travaux planifiés à la raffinerie.
- La rémunération hebdomadaire moyenne a augmenté de 2,6 % depuis le début de l'année. Elle correspond au taux de croissance national qui est de 2,7 %.

- Les dépenses de consommation poursuivent la lancée observée au cours de la seconde moitié de 2013, avec le commerce du détail qui affiche une augmentation de 2,6 % depuis le début de l'année.
- L'inflation des prix à la consommation dans la province est en moyenne de 1,6 % depuis le début de l'année, ce qui est légèrement plus faible que le taux de croissance national de 1,7 %.

## Mise à jour financière 2014-2015

D'après l'information sur le premier trimestre, le déficit s'élève à 387,3 millions de dollars pour 2014-2015. Il s'agit d'une diminution de 3,9 millions de dollars par rapport au déficit budgétaire de 391,1 millions de dollars.

La dette nette devrait augmenter de 526,5 millions de dollars en glissement annuel, ce qui représente une diminution de 4,2 million de dollars par rapport aux prévisions budgétaires de 530,7 millions de dollars.

Les recettes sont 6 millions de dollars supérieures aux prévisions budgétaires. Voici certains des plus importants écarts :

- Les recettes au compte d'organisme de services spéciaux ont augmenté de 15,9 millions de dollars en raison du nouveau Fonds de la taxe sur l'essence du gouvernement fédéral entre le Canada et le Nouveau-Brunswick.
- Les subventions conditionnelles ont augmenté de 8,9 millions de dollars, principalement en raison des recouvrements fédéraux pour le Programme d'aide financière en cas de catastrophe.
- Les recettes de la taxe sur les minéraux métalliques ont augmenté de 6,3 millions de dollars en raison d'une vérification de la taxe.
- Les recettes diverses sont en hausse de 5,3 millions de dollars, principalement en raison d'une augmentation du revenu de recouvrement pour les régies régionales de la santé.
- Les recettes de l'impôt foncier provincial devraient diminuer de 21,3 millions de dollars en raison de modifications à l'assiette de calcul apportées au dernier exercice financier.
- Les ventes de biens et services ont diminué de 4,2 millions de dollars, principalement en raison d'une baisse des revenus de 2,5 millions de dollars pour les logements publics et les frais de scolarité et d'une diminution des revenus des patients hospitalisés.
- Les produits de placement ont diminué de 2,9 millions de dollars, principalement en raison des produits de l'intérêt sur les prêts plus faibles que prévu.

## Mise à jour financière 2014-2015

Il est prévu que la somme totale des dépenses sera de 2,1 millions de dollars supérieure aux prévisions budgétaires. Voici certains des plus importants écarts :

- **Éducation postsecondaire, Formation et Travail (4,5 millions de dollars de moins que prévu)** : Principalement attribuable à une sous-utilisation des fonds du Programme des affaires postsecondaires qui est compensée par une surutilisation des fonds correspondante au compte d'organisme de services spéciaux du Collège communautaire du Nouveau-Brunswick et du New Brunswick Community College.
- **Gouvernement général (10,2 millions de dollars de moins que prévu)** : Prévision de sous-utilisation du financement supplémentaire attribuable aux salaires centralisés et à d'autres fonds gérés centralement.
- **Santé (23,2 millions de dollars de moins que prévu)** : Principalement attribuable à une sous-utilisation prévue des fonds des programmes pharmaceutiques. Ces montants excédentaires sont partiellement compensés par une surutilisation prévue des fonds du Régime d'assurance-maladie.
- **Sécurité publique (17,1 millions de dollars de plus que prévu)** : Principalement attribuable à l'aide financière en cas de catastrophe qui a été remise dans le cadre des inondations printanières de 2014. Cette aide est compensée majoritairement par des recettes supplémentaires du gouvernement fédéral.
- **Services gouvernementaux (4,0 millions de dollars de plus que prévu)** : Redéfinition des priorités relatives aux initiatives associées aux possibilités de services partagés.
- **Transports et Infrastructure (9,6 millions de dollars de plus que prévu)** : Attribuable à des surutilisations prévues des fonds dans un certain nombre de secteurs, en particulier le programme d'entretien hivernal et le programme d'entretien.

**ÉTAT COMPARATIF DE L'EXCÉDENT OU DU DÉFICIT**  
**Milliers**  
**\$**

	<b>Année se terminant le 31 mars</b>		<b>Variance des prévisions</b>
	<b>2015 Prévisions</b>	<b>2015 1<sup>er</sup> trimestre</b>	
<b>Recettes</b>			
Compte ordinaire.....	7 677 344	7 669 392	( 7 952)
Compte de capital.....	56 311	54 862	( 1 449)
Compte à but spécial.....	62 007	61 533	( 474)
Organisme de service spéciaux (nettes).....	44 727	60 588	15 861
Gains du fonds d'amortissement.....	195 700	195 700	0
<b>Recettes totales.....</b>	<b>8 036 089</b>	<b>8 042 075</b>	<b>5 986</b>
<b>Charges</b>			
Compte ordinaire.....	7 894 060	7 885 328	( 8 732)
Compte de capital.....	41 926	47 997	6 071
Compte à but spécial.....	69 656	69 789	133
Organisme de service spéciaux (nettes).....	32 448	37 452	5 004
Amortissement d'immobilisations corporelles.....	389 124	388 772	( 352)
<b>Charges totales.....</b>	<b>8 427 214</b>	<b>8 429 338</b>	<b>2 124</b>
<b>Excédent (Déficit).....</b>	<b>( 391 125)</b>	<b>( 387 263)</b>	<b>3 862</b>

## ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES BRUTES PRÉVUES SELON LA PROVENANCE

Milliers

\$

	Année se terminant le 31 mars		Variance des prévisions
	2015 Prévisions	2015 1 <sup>er</sup> trimestre	
<b>Taxes et impôts</b>			
Impôt sur le revenu des particuliers.....	1 508 000	1 508 000	0
Impôt sur le revenu des corporations.....	251 000	251 000	0
Taxe sur les minéraux métalliques.....	0	6 300	6 300
Impôt foncier provincial.....	481 300	460 000	( 21 300)
Taxe de vente harmonisée.....	1 146 500	1 146 500	0
Taxe sur l'essence et les carburants.....	240 000	240 000	0
Taxe sur le tabac.....	150 700	150 700	0
Taxe sur le pari mutuel.....	600	600	0
Taxe sur les primes d'assurance.....	47 205	47 505	300
Taxe sur le transfert de biens réels.....	13 000	12 000	( 1 000)
Taxe sur le capital des grandes corporations.....	0	0	0
Taxe sur le capital des corporations financières.....	27 000	27 000	0
<b>Total partiel : taxes et impôts.....</b>	<b>3 865 305</b>	<b>3 849 605</b>	<b>( 15 700)</b>
<b>Produits de placements.....</b>	<b>253 994</b>	<b>251 117</b>	<b>( 2 877)</b>
<b>Licences et permis.....</b>	<b>138 843</b>	<b>138 639</b>	<b>( 204)</b>
<b>Vente de biens et services.....</b>	<b>291 607</b>	<b>287 444</b>	<b>( 4 163)</b>
<b>Recettes des loteries et des jeux.....</b>	<b>145 730</b>	<b>145 730</b>	<b>0</b>
<b>Redevances.....</b>	<b>94 255</b>	<b>95 155</b>	<b>900</b>
<b>Amendes et intérêts de pénalités.....</b>	<b>8 164</b>	<b>8 061</b>	<b>( 103)</b>
<b>Recettes diverses.....</b>	<b>48 315</b>	<b>53 655</b>	<b>5 340</b>
<b>TOTAL : RECETTES DE PROVENANCE INTERNE.....</b>	<b>4 846 213</b>	<b>4 829 406</b>	<b>( 16 807)</b>
<b>Subventions inconditionnelles – Canada</b>			
Paiements de péréquation.....	1 665 950	1 665 950	0
Transfert canadien en matière de santé.....	682 400	682 400	0
Transfert canadien en matière de programmes sociaux.....	267 500	267 500	0
Tranfert visant la réduction des temps d'attente.....	0	0	0
Autres.....	1 866	1 866	0
<b>Total partiel : subventions inconditionnelles – Canada.....</b>	<b>2 617 716</b>	<b>2 617 716</b>	<b>0</b>
<b>Subventions conditionnelles – Canada.....</b>	<b>213 415</b>	<b>222 270</b>	<b>8 855</b>
<b>TOTAL : SUBVENTIONS DU CANADA.....</b>	<b>2 831 131</b>	<b>2 839 986</b>	<b>8 855</b>
<b>TOTAL : RECETTES BRUTES AU COMPTE ORDINAIRE.....</b>	<b>7 677 344</b>	<b>7 669 392</b>	<b>( 7 952)</b>

## ÉTAT COMPARATIF DES CHARGES AU COMPTE ORDINAIRE

Milliers

\$

Année se  
terminant le 31 mars

<u>MINISTÈRE</u>	2015	2015	Variance	
	Prévisions	1 <sup>er</sup> trimestre	des prévisions	
			\$	%
Agriculture, Aquaculture et Pêches.....	36 564	36 564	0	0,0 %
Assemblée législative.....	30 001	30 001	0	0,0 %
Bureau du Conseil exécutif.....	17 247	17 247	0	0,0 %
Cabinet du premier ministre.....	1 628	1 628	0	0,0 %
Cabinet du procureur général.....	18 178	19 234	1 056	5,8 % !
Communautés saines et inclusives.....	18 537	18 437	( 100)	-0,5 % ✓
Développement économique .....	98 039	98 039	0	0,0 %
Développement social.....	1 092 059	1 092 059	0	0,0 %
Éducation et Développement de la petite enfance.....	1 085 771	1 085 771	0	0,0 %
Éducation postsecondaire, Formation et Travail.....	593 812	589 314	( 4 498)	-0,8 % ✓
Efficacité Nouveau-Brunswick.....	8 699	8 699	0	0,0 %
Énergie et Mines.....	9 130	9 130	0	0,0 %
Environnement et Gouvernements locaux.....	136 903	136 853	( 50)	0,0 % ✓
Finances.....	17 967	17 917	( 50)	-0,3 % ✓
Gouvernement général.....	801 776	791 568	( 10 208)	-1,3 % ✓
Investir N.-B. ....	17 638	17 638	0	0,0 %
Justice.....	42 699	42 699	0	0,0 %
Ressources humaines.....	3 514	3 514	0	0,0 %
Ressources naturelles.....	101 096	101 996	900	0,9 % *
Santé.....	2 588 308	2 565 069	( 23 239)	-0,9 % ✓
Sécurité publique.....	145 468	162 568	17 100	11,8 % *
Service de la dette publique.....	685 000	685 000	0	0,0 %
Services gouvernementaux.....	54 961	59 010	4 049	7,4 % !
Tourisme, Patrimoine et Culture.....	41 218	41 218	0	0,0 %
Transports et Infrastructure.....	273 447	283 072	9 625	3,5 % !
<b>Total partiel.....</b>	<b>7 919 660</b>	<b>7 914 245</b>	<b>( 5 415)</b>	<b>-0,1 %</b>
Immobilisations corporelles et opérations intercomptes	(25,600)	(28,917)	( 3 317)	13,0 %
<b>CHARGES AU COMPTE ORDINAIRE.....</b>	<b>7,894,060</b>	<b>7,885,328</b>	<b>( 8 732)</b>	<b>-0,1 %</b>

✓ Sous-utilisation prévue des fonds

! Surutilisation prévue des fonds

\* Compensés par des revenus supplémentaires

**ÉTAT COMPARATIF DE L'ÉVOLUTION DE LA DETTE NETTE**  
**Milliers**  
**\$**

	<b>Année se terminant le 31 mars</b>		<b>Variance des prévisions</b>
	<b>2015 Prévisions</b>	<b>2015 1<sup>er</sup> trimestre</b>	
Excédent (Déficit).....	( 391 125)	( 387 263)	3 862
Acquisition d'immobilisations corporelles.....	( 528 705)	( 528 047)	658
Amortissement d'immobilisations corporelles.....	<u>389 124</u>	<u>388 772</u>	<u>( 352)</u>
<b>(Augmentation) Diminution de la dette nette.....</b>	<b><u>( 530 706)</u></b>	<b><u>( 526 538)</u></b>	<b><u>4 168</u></b>